



嘉論興業有限公司
CHIA LERN CO., LTD.

公司：248 新北市五股區中興路一段118巷6弄27號

OFFICE : No.27, Aly. 6, Lane 118, Sec.1, Chung Shin Rd., Wugu Dist., New Taipei City 248, Taiwan

工廠：248 新北市五股區中興路二段9巷1-10號

FACTORY : No.1-10, Lane 9, Sec.2, Chung Shin Rd., Wugu Dist., New Taipei City 248, Taiwan

☎ TEL : + 886-2-8982-3631~3

☎ FAX : + 886-2-8982-3635

🌐 <https://chialern.com>

✉ E-mail : a2897532@ms15.hinet.net LINE : @960nudgp



版權所有，仿冒必究



嘉論興業有限公司
CHIA LERN CO., LTD.



- 節省勞工成本 Saving labor cost
- 快速 Quickly
- 安全 Safety

外圓及刀具段差研磨機
Multi-Purpose Profile Grinder

J.L.
LERN

J.L.
CHIA LERN

嘉論興業有限公司
CHIA LERN CO., LTD.

持續提供優質產品和服務，為客戶的成功貢獻力量

We've been contributing to keeping the company growing to provide high-quality product and service continuously.

CNC 自動碳化錳圓棒研磨機
CNC Chamfering machine
CH-CM0203

CNC 多用途沖孔研磨機
CNC Multi-Purpose Punch Grinder
CH-CM0303/CH-CM0305

嘉論興業有限公司

TEL

嘉論興業有限公司

在人機雙方操作

TEL:886 2 89823631-3

CONTENTS 目錄



03
關於嘉論
About Us



05
半自動鋁合金裁切機
Semi-Automatic Cutting Machine
For Aluminum Sheet



07
機械式動力吊重搬運吸盤
Mechanical Vacuum Lifters



13
真空快速夾吸盤
Vacuum Chuck



19
磁鐵
Magnet

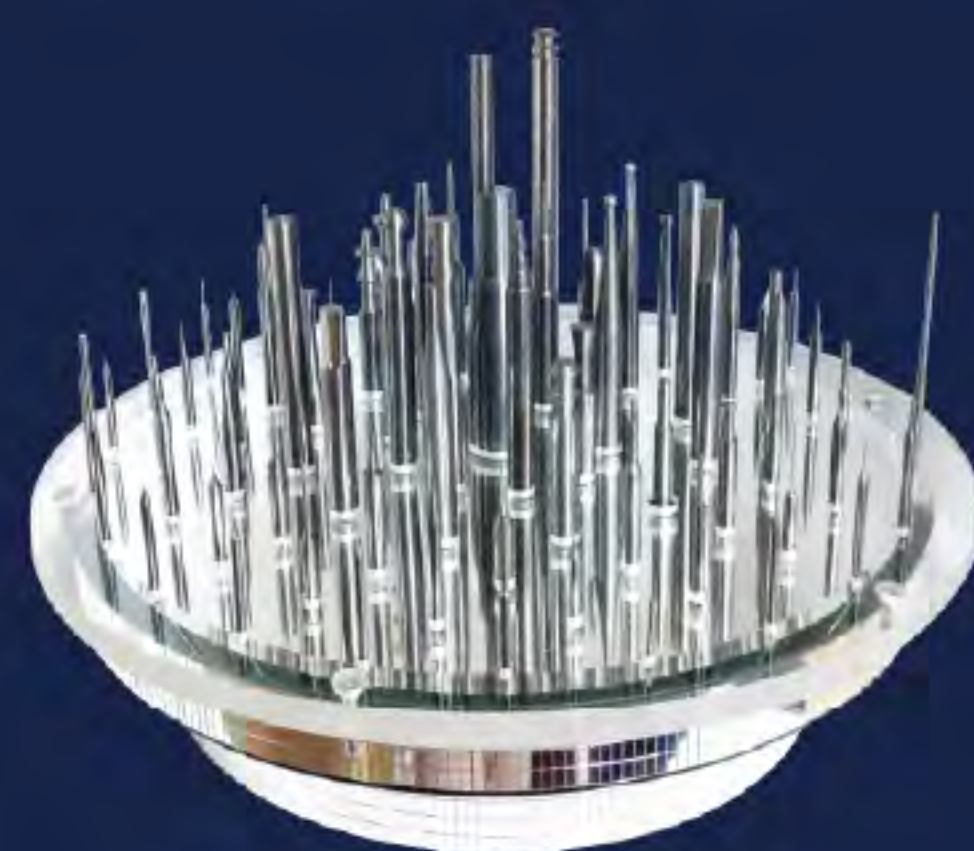
ABOUT US

關於嘉論

嘉論興業有限公司創立於1980年，以技術創新和高品質的產品為核心價值，初期專注於開發磁性吊重，真空夾吸盤，與真空搬運產品，以及鋁板裁切機，並提供服務給超過千位顧客，協助其生產的效率提升。

2002年初，進一步拓展業務範圍，切入工具加工研磨領域。研發生產切斷機，倒角機，研磨機等產品。我們的目標是提供給客戶最完整的服務，從銷售到售後。

我們的專業團隊擁有豐富經驗，以客戶至上為理念，理解顧客的需求，並提供解決方案，並建立長期合作夥伴關係。持續提供優質產品和服務，為客戶的成功貢獻力量。



CHIA LERN CO., LTD is a Taiwanese enterprise that has established in the 1980's, it is a professional manufacturer with technological innovation. The core value of our company is to provide high-quality products at reasonable prices. In those early days, we focused on developing and manufacturing the products of the magnetic lifter, vacuum chuck (VLC) and mechanical vacuum lifter as well as Aluminum sheet cutting machine, which have been supplying customers all over the world and assisting them to improve their production efficiency.

In early 2002, we expanded our business scope to dedicate to tool grinding machines. We've been committed to developing and providing the best machines, such as cutting machines, chamfering machine, and grinding machine which are all automatically for customer to automated manufacturing in order to increase the best productivity.

However, to provide the one package service from promoting to selling, also the best after-sale is our strategy to achieve. Our professional team has a wealth of experience with service orientation, we always provide the best service by understanding customers' demands, providing solutions, and establishing long-term partnerships.

COMPANY PROFILE

企業沿革



● 半自動鋁合金裁切機

Semi-Automatic Cutting Machine For Aluminum Sheet

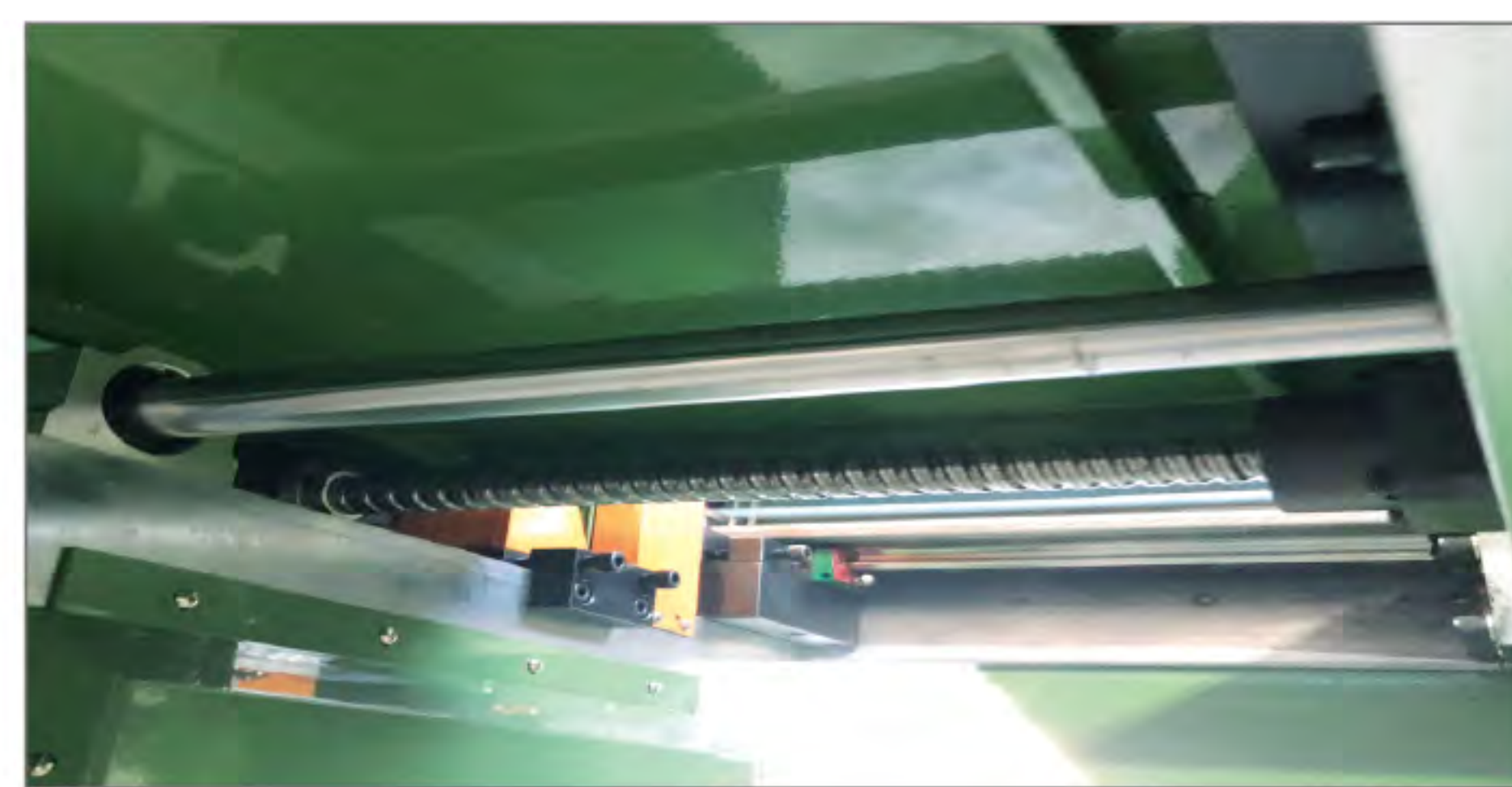
- 適用於裁切不鏽鋼板、鋁、鎂合金等材質之裁切機
- Apply for cutting material of aluminum, steel, Magnesium alloy etc.



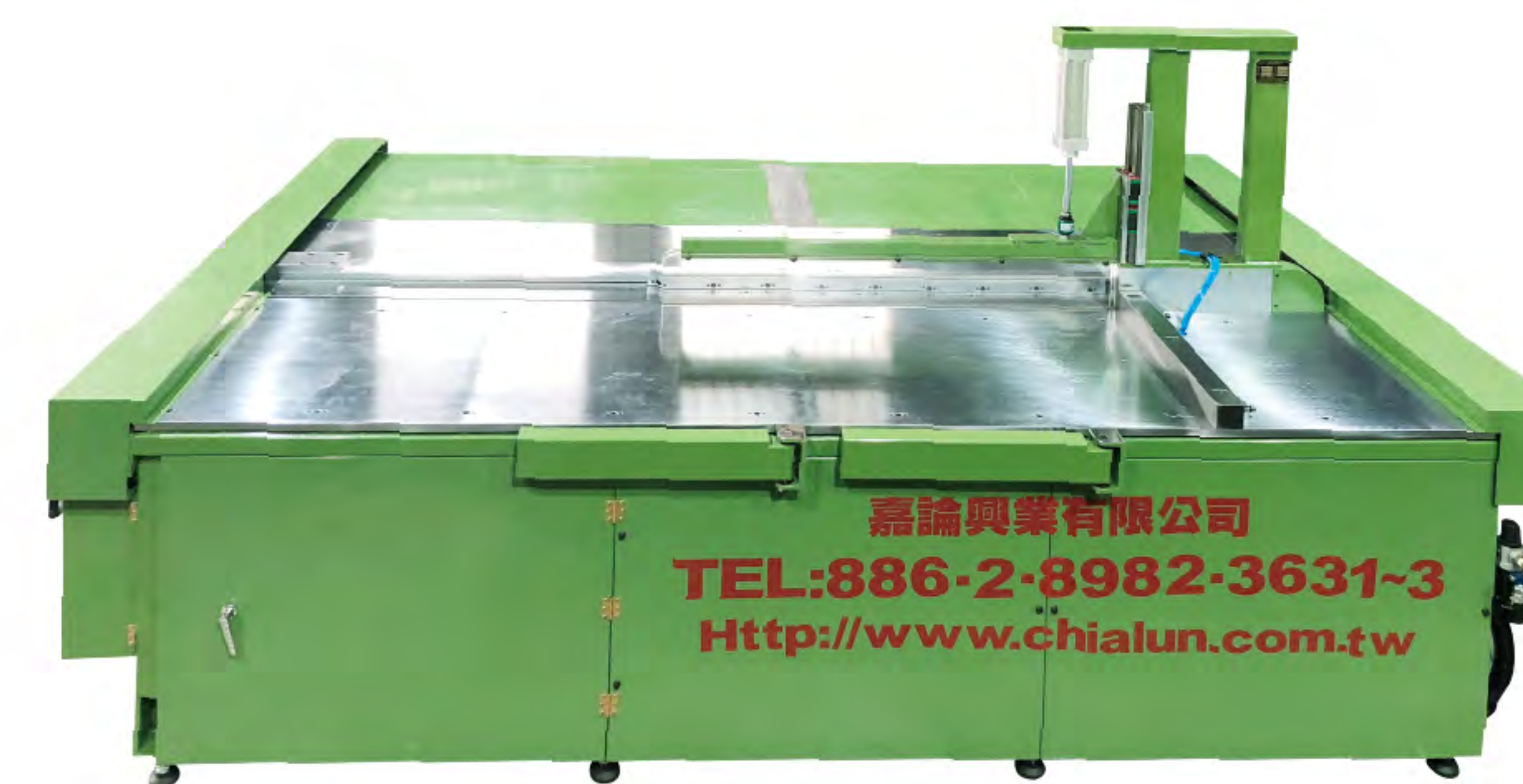
CUT-5500

基本規格 Basic Specification

	CUT-5500-180	CUT-5500-150
使用圓鋸片規格 Saw Spec.	KN-760X060PX5.0X4.0X50.0-D	KN-660X060PX4.0X3.2X50.0-D
裁切能力長度 Cutting Length	3700 (mm)	3700 (mm)
裁切厚度 Cutting Thickness	180 (mm)	150 (mm)
主軸直徑 Spindle OD	Ø38 (mm)	Ø38 (mm)
轉速 RPM	1775 R.P.M.	1775 R.P.M.
主馬達 Main Motor	TECO 30HP 4P 3Ø 220V/380V 22kw	TECO 30HP 4P 3Ø 220V/380V 22kw
機器尺寸 Machine size	5602x1300x1065 (LxWxH/mm)	5602x1300x995 (LxWxH/mm)
淨重 NW	4000 (kgs)	3800 (kgs)
標準後檔板 Standard Back Pusher	1600 (mm)	1600 (mm)



高精度螺桿 High accuracy ball screw



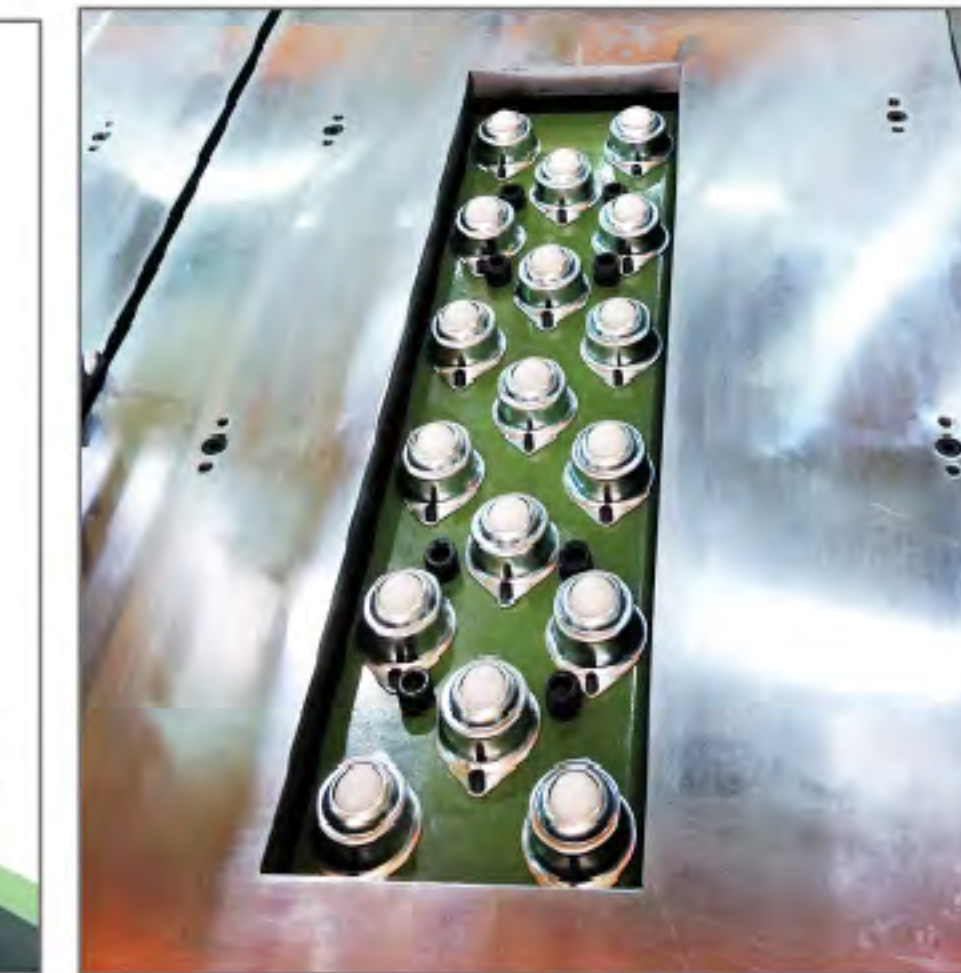
CUT-2000

基本規格 Basic Specification

	CUT-2000-120	CUT-2000 (標準型 STD)
使用圓鋸片規格 Saw Spec.	KN-505X050PX3.6X4.0X25.4-D	KN-505X050PX3.6X3.2X25.4-D
裁切能力長度 Cutting Length	1650 (mm)	1650
裁切厚度 Cutting Thickness	85 (mm)	85
主軸直徑 Spindle OD	Ø25.4 (mm)	Ø25.4
轉速 RPM	1900 R.P.M.	1900 R.P.M.
主馬達 Main Motor	TECO 10HP 4P 3Ø 220V/380V 7.5kw	TECO 10HP 4P 3Ø 220V/380V 7.5kw
機器尺寸 Machine size	3223x1300x891 (LxWxH/mm)	3223x1300x891
淨重 NW	2500 (kgs)	2300
標準後檔板 Standard Back Pusher	1200 (mm)	610



檔板 Pusher



萬向滾珠(尼龍) Ball transfer(Nylon)

● 機械式動力吊重搬運吸盤 Mechanical Vacuum Lifters

嘉論吊具不需仰賴工廠電力或外來控制或複雜配件。可以自己產生動力作業，可用於鐵皮廠、倉庫等，也適用含鐵、不含鐵、室內室外、或任何要搬運儲藏運送等物。

機械式吊具可以快速有效的處理水平的材料或沒有孔的材料，只要一個人將本機掛勾在起重機上就可以處理妥當。

Chia Lern mechanical vacuum lifter do not need to rely on external power, outward control or any complex accessory.

The machine create its' own vacuum function which is used for factory, warehouse as well as anything need to be lifted, moved, storage indoor or outdoor.

Only an operator to hook the machine at crane then the lifter could handle the horizontal plate or any material without hole.

	型號 MODEL NO.	額定能力(KG) Capacity	吸盤數量 No. of pads	吸盤直徑(MM) OD of pads	吊樑長度(MM) Beam length	淨重(KG) Net Weight
1	VL-8-300	3000	8	480	6000	1000
2	VL-4-200	2000	4	480	6000	670
3	VL-2-150	1500	2	480	2000	200
4	VL-1-200A	2000	1	500x1000	x	270
5	VL-2-80B	1000	2	480	2000	200
6	VL-2-30B	300	2	350	2000	70
7	VL-80A	800	1	480	x	93
8	VL-30A	300	1	355	x	35

● 特點 Features

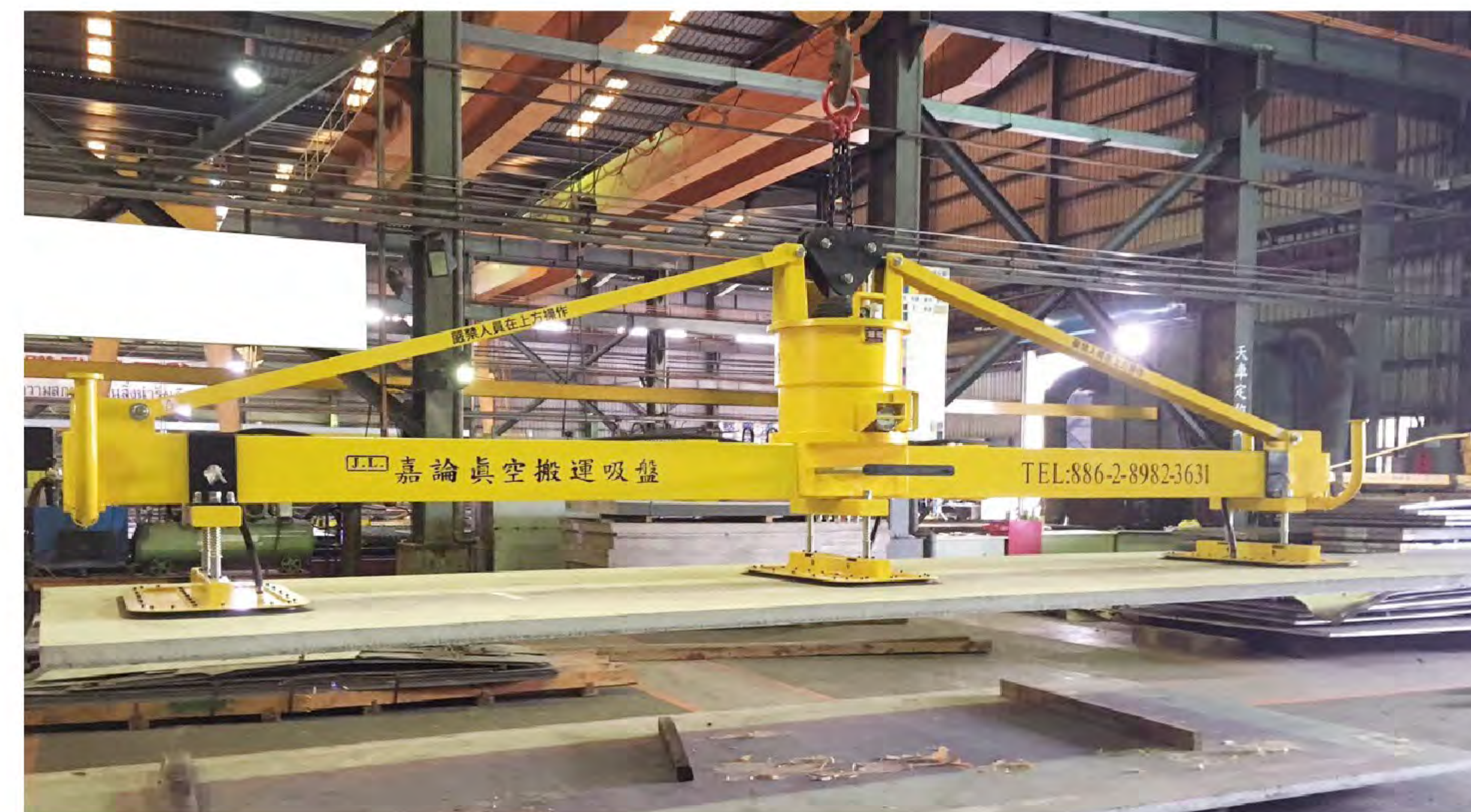
- 快速又有效率且減少人力
- 安全性高
- 排除設備的傷害
- 排除材料的傷害
- 增進倉庫使用
- 簡易的NO/OFF循環既快速又正確控制上下移動與真空吸放

- Increase Productivity
- High safety for user
- Eliminates Equipment Damage
- Eliminates Material Damage
- Improve Storage Utilization
- Simple On/Off Cycle is Quick and Reliable Upward/Downward Movement Controls Vacuum Pickup and Release

● 操作方式 Operation

- 1 · 使用起重機具勾住真空搬運吸盤主體上的吊環。
- 2 · 請確認吸盤的位置，要位在被舉起材料的正確位置，然後控制起重機具的吊鏈往下到真空搬運吸盤主體，直到吊鏈鬆弛。
- 3 · 控制起重機具的吊鏈往上，確認材料吸附的狀態(材料有正確被吸盤吸附)。
- 4 · 再拉起起重機具的吊鏈來讓真空吸盤舉起您的材料。
- 5 · 當到達了目的地，確認材料的放置位置後，往下移動起重機具的吊鏈直到吊鏈鬆弛。
- 6 · 再拉起起重機具的吊鏈，讓吸盤放開材料。
- 7 · 讓真空吸盤往下直到吊鏈鬆弛，即能繼續再吸附下一個材料。

- 1 · Use crane to hook the vacuum tank. (Main body of vacuum lifter)
- 2 · Check the position of vacuum pad. It should be on the plate and at correct position. Control the crane and move down to make the chain slack.
- 3 · Control the crane machine to lift up the chain, and check if the plate be sucked.
- 4 · Lift up the crane let the vacuum lifter to lift up the plate.
- 5 · When arrive the right position, and check the position of the plate you are going to put down, move down to slack the crane's chain.
- 6 · Pull up the chain once again to let the vacuum lifter to release the plate.
- 7 · Let vacuum lifter goes down to loose the chain till to suck next plate.

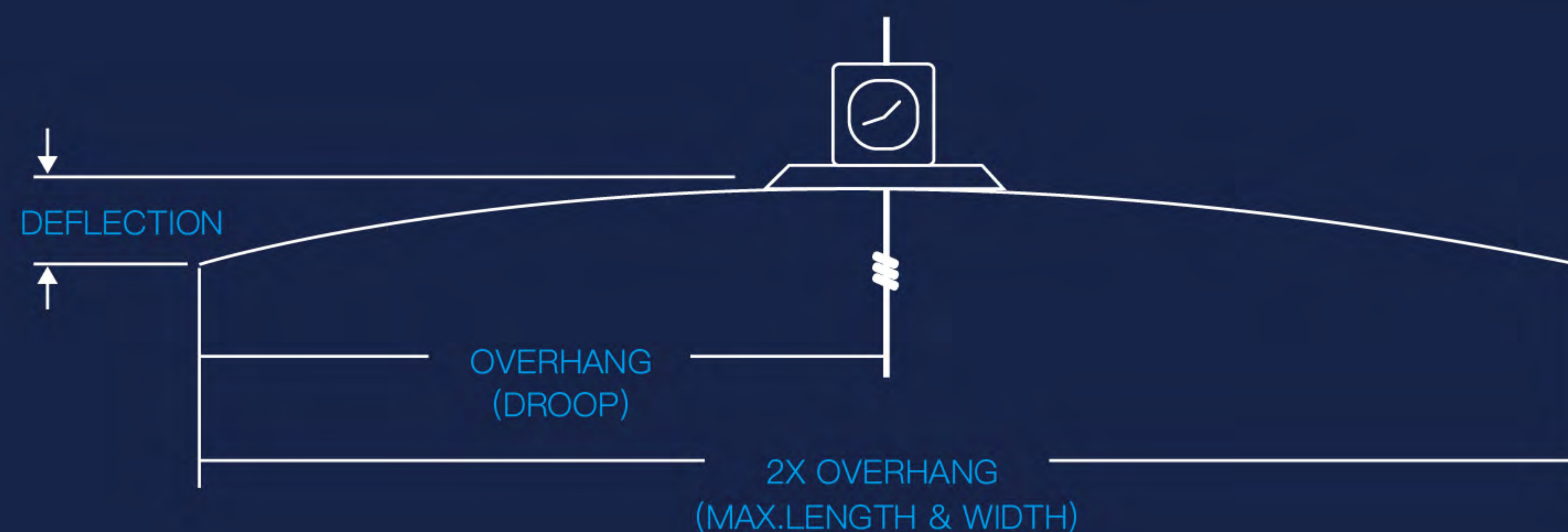
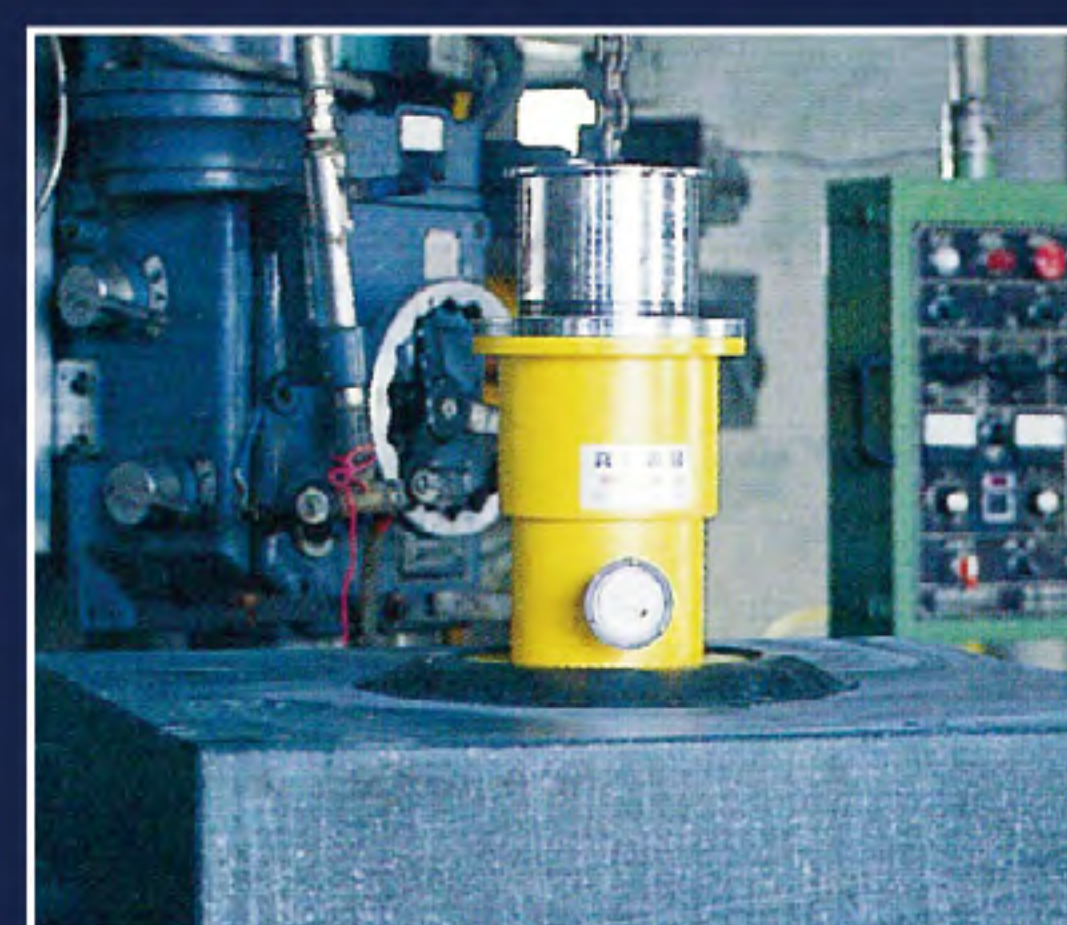


● 機械式動力吊重搬運吸盤 單一吸盤吊具

For Single Pad Lifters

- 1 · 從金屬板最厚處或金屬板的中心處理
- 2 · 傾斜度是2"
- 3 · 確認吸盤可以負荷板材的最大和最小尺寸

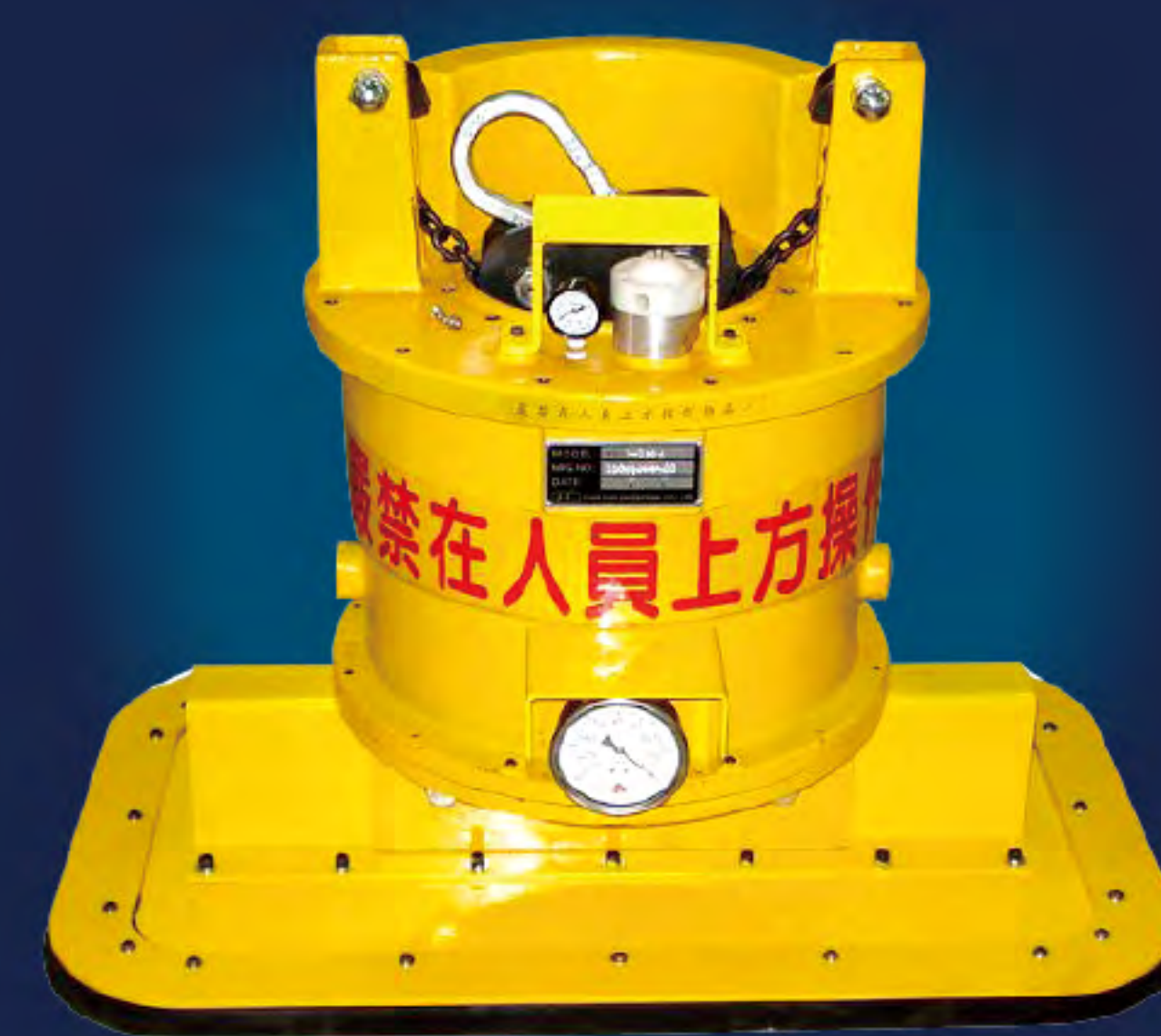
- 1 · Handle from the thickness portion or center of metal plate.
- 2 · Look across to the 2 inch deflection column.
- 3 · Check the Max and Min. size of plate.



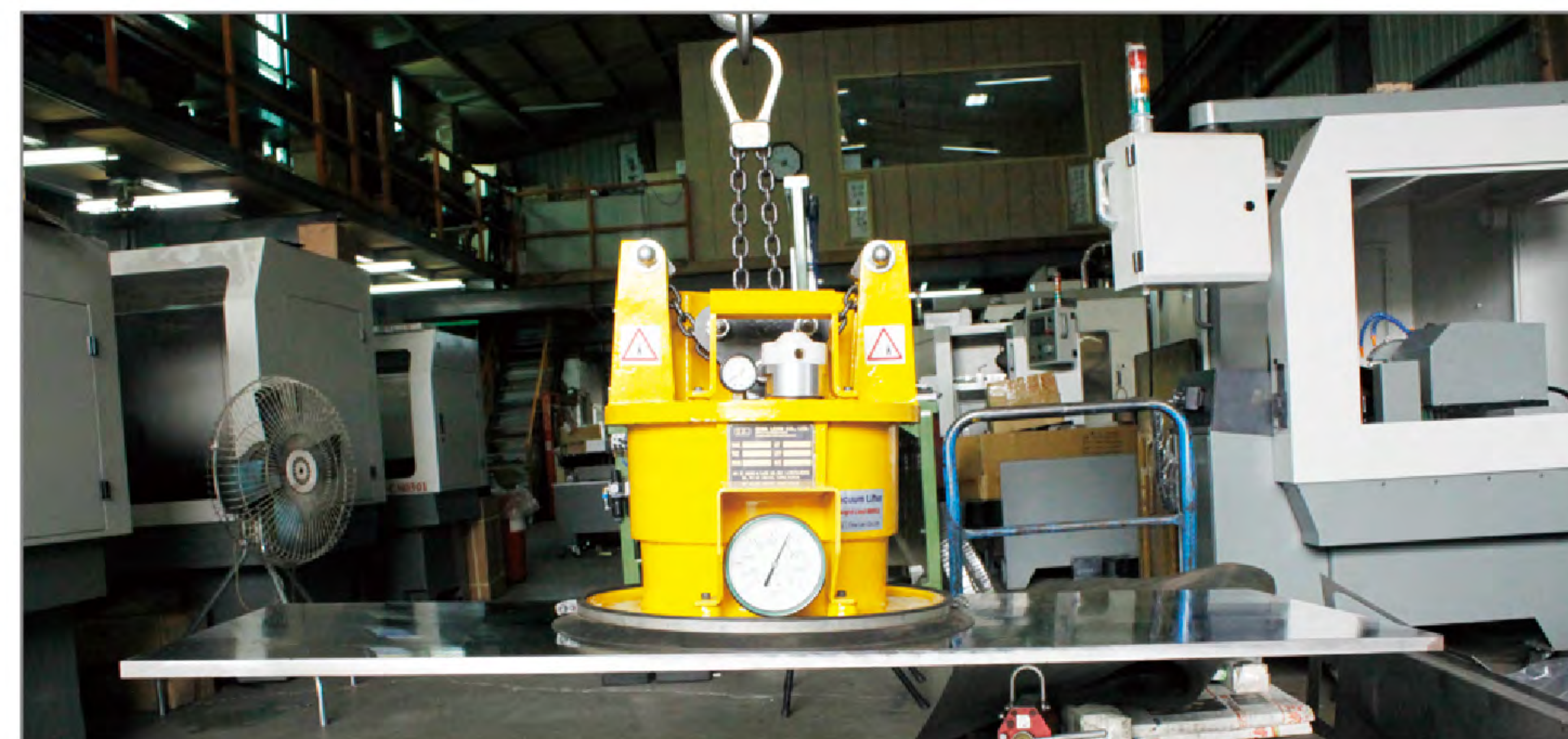
VL-30A



VL-80A



VL-1-200A

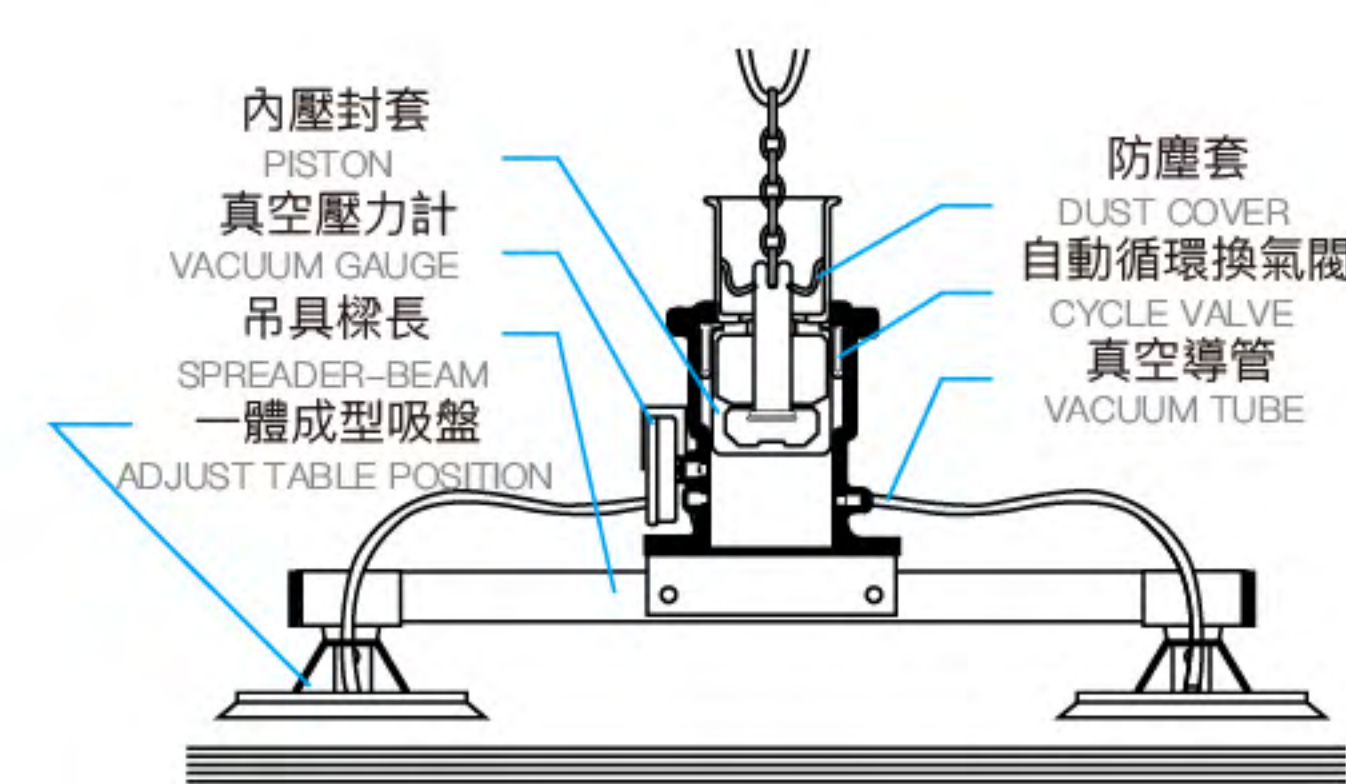
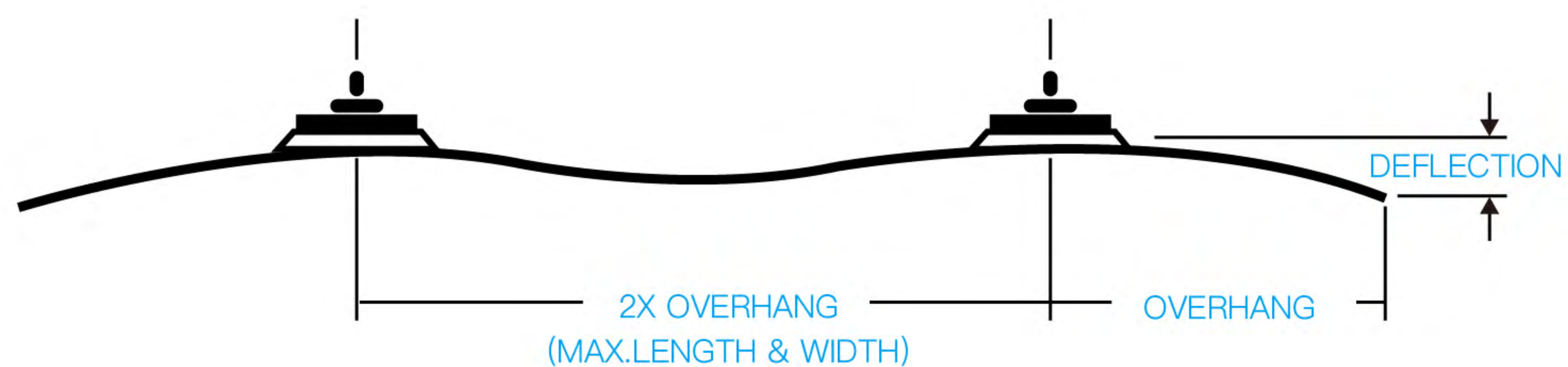


● 機械式動力吊重搬運吸盤 多組吸盤吊具

For Multi-Pad Lifters

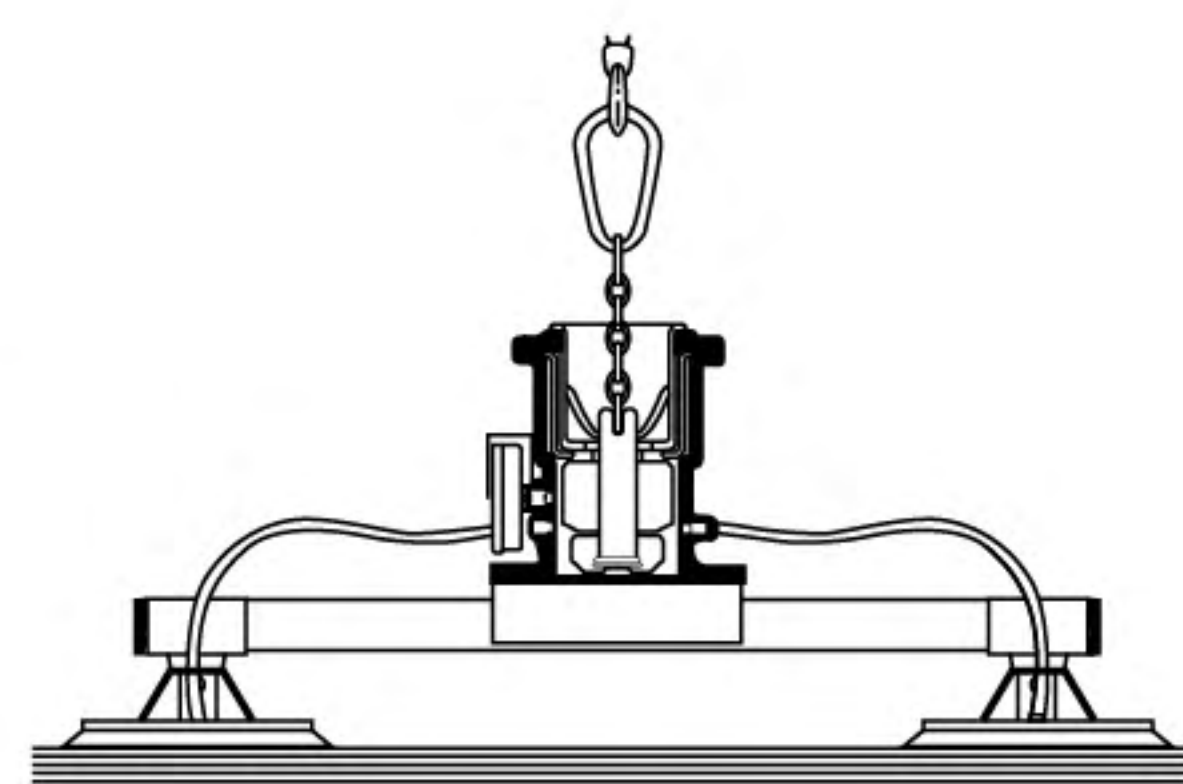
- 1 · 從金屬板最厚處或儀表柱開始處理
- 2 · 傾斜度是2"
- 3 · 確認吸盤可以負荷板材的最大和最小尺寸
- 4 · 核對已被建議的所有吸盤之間的距離，記得核對長度與寬度，相同的原理適用於所有吊具

- 1 · Handle from the thickness portion or center of metal plate.
- 2 · Look across to the 2 inch deflection column.
- 3 · Check the Max and Min. size that vacuum pad can hold.
- 4 · Check the distance of pads if as the suggestion , the same principle apply to all vacuum lifter.



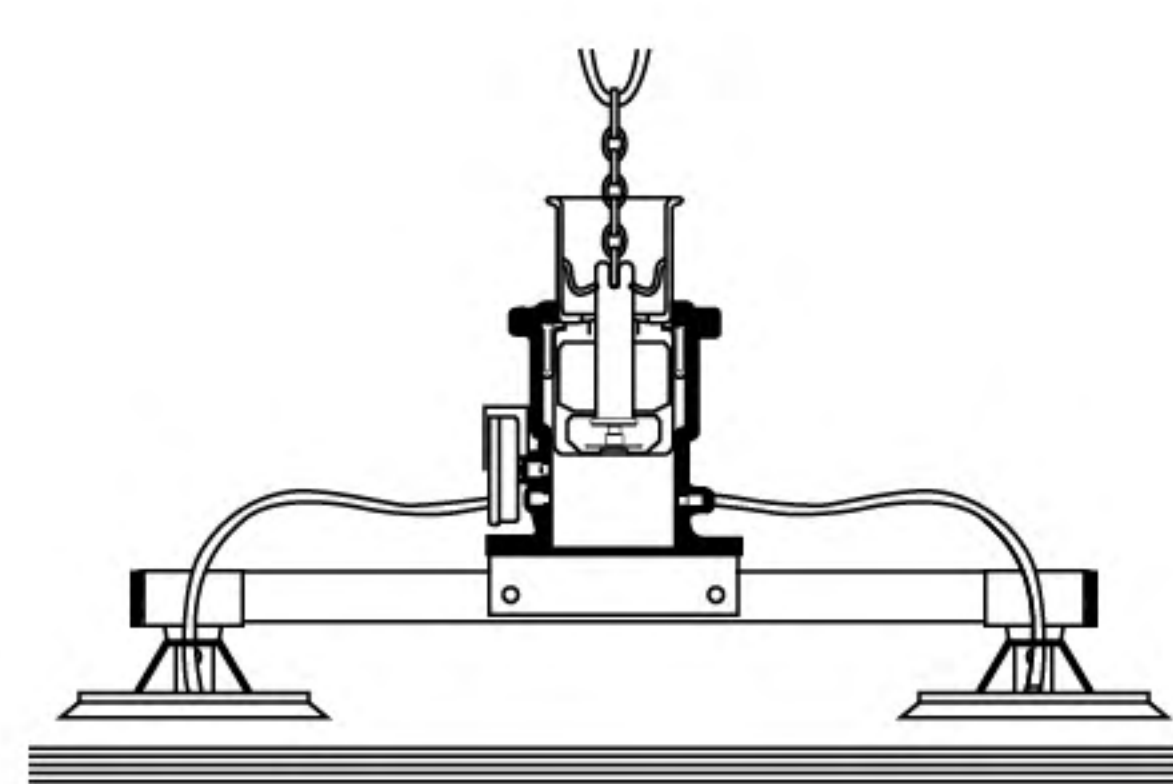
● 吸盤往上吊起來載運，活塞閥打開，系統沒有真空在裡面。

● Vacuum lifter hook up, open the valve, there is not vacuum inside.



● 吸盤在抓取的循環開始停止載運，活塞在真空筒裡，活塞閥關閉，準備真空循環。

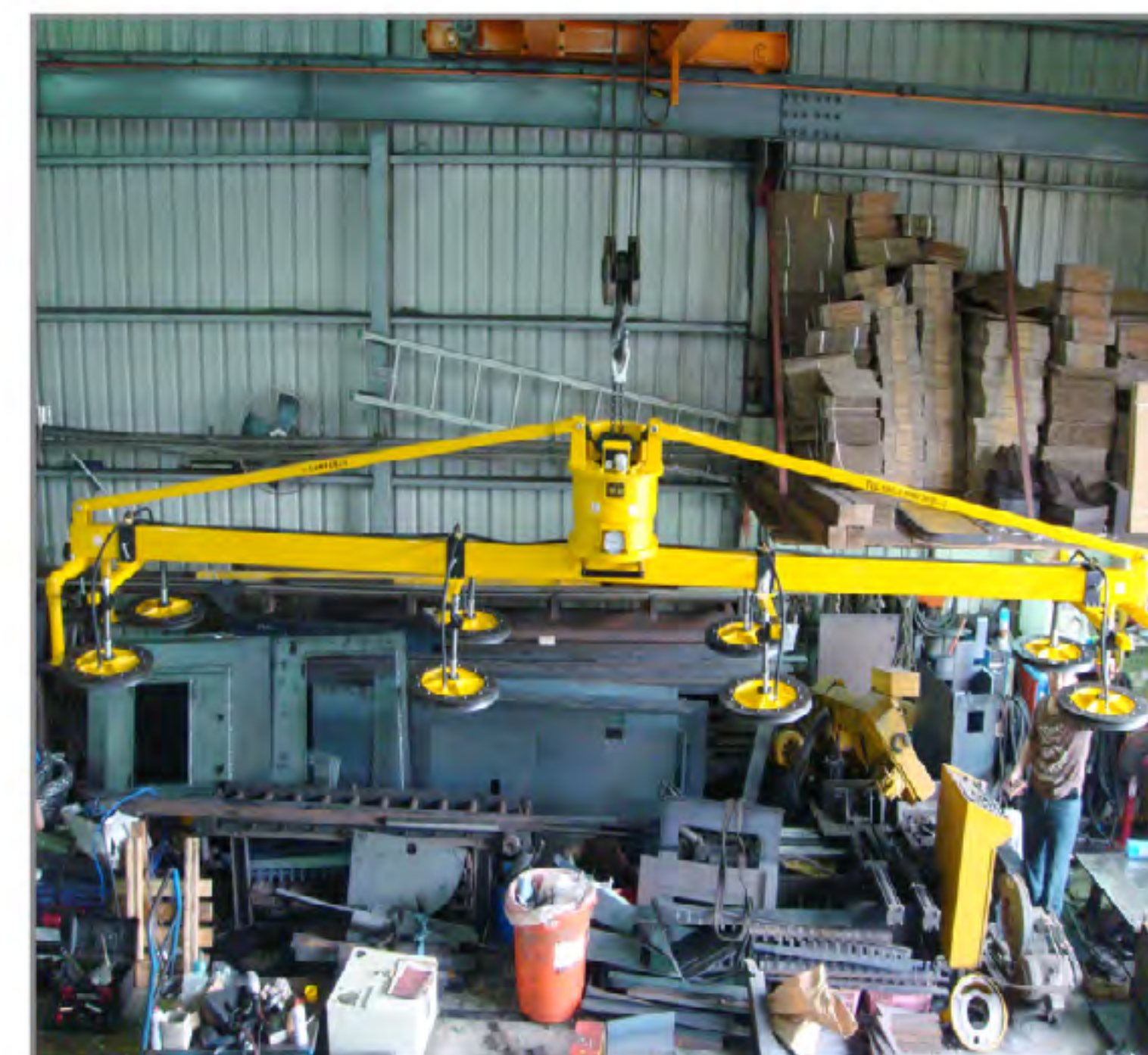
● Piston inside of the vacuum tank, valve stop to prepare the vacuum cycling.



● 吸盤支撐載運，活塞藉由上升動作舉起，真空即在活塞底部及吸盤處產生。

● Pads support the piston, to lift up according to the piston's movement, and there will generate the vacuum on the button of piston and pads.

VL-8-300



VL-4-200



VL-2-30B



VL-2-80B



VL-2-150



● 真空快速夾吸盤 Vacuum Chuck

用於銑床或磨床上面作表面加工或側面加工的夾具

The chuck apply for milling machine or grinding machine to process the surface and side.

● 特點 Features

- 可以視加工物大小改變夾盤尺寸
- 不需要真空泵浦抽真空，只要接上空壓機即可進行作業
- 任何類型加工品都可以做得很完整
- Change the chuck's size depends on the workpiece's size.
- No need air pump, just connect the air compressor then start the operation.
- Any workpiece can be done very well.

● 適用材料 Applied material

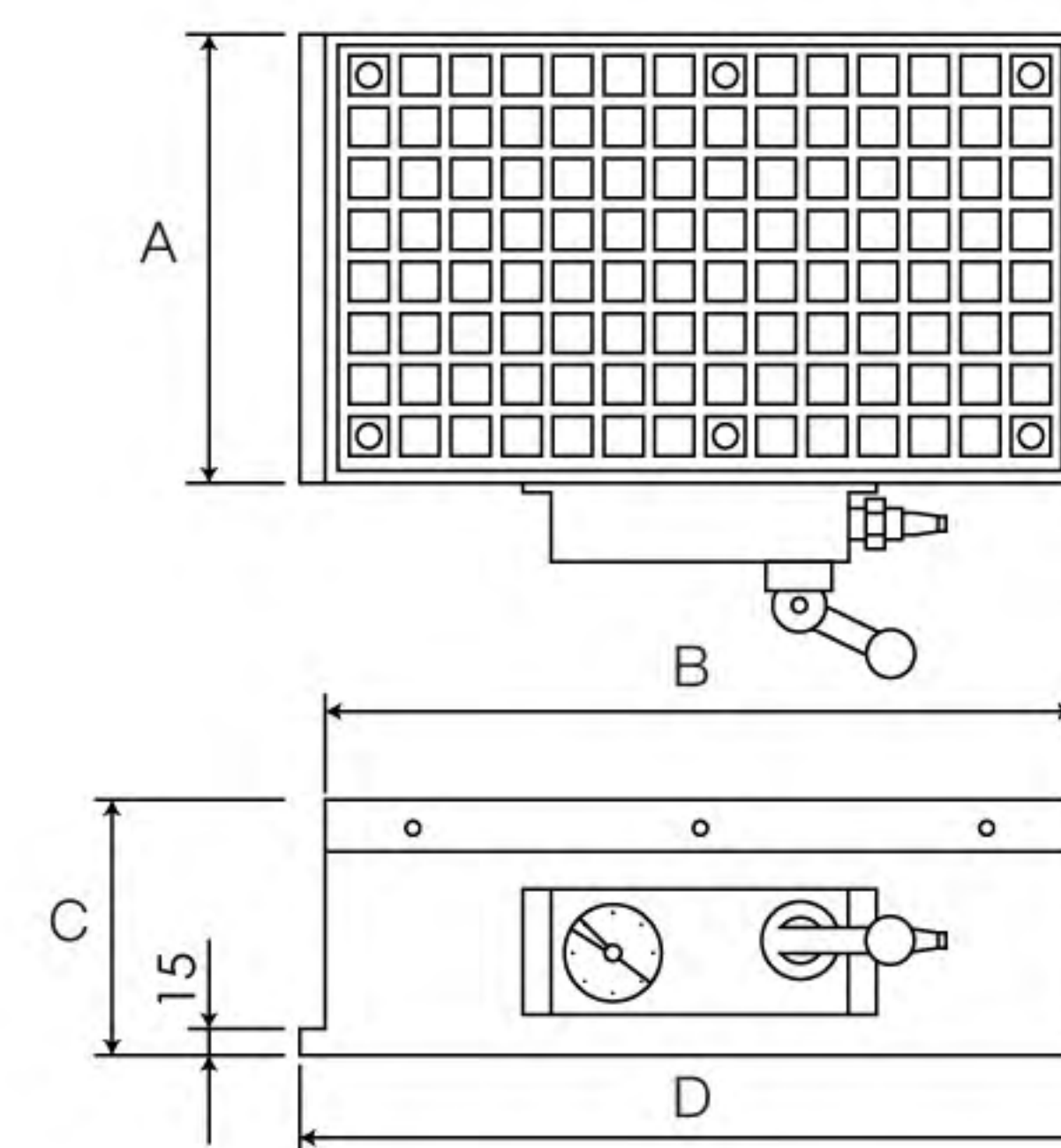
輕金屬、重金屬、塑膠製品、陶瓷、玻璃、鋁合金、不鏽鋼等非磁性體，而又無通風性的平面物體。

Light metal, hard metal, plastics, ceramics, glass, aluminum alloy, stainless steel... etc
non-magnetic object and no ventilated plane.

非磁性鎂合金加工物
Non-magnetic
magnesium alloy

組成即可加工

Start operation right
away as combine



- 平行度：±0.01
- 材料：S45C
- 成品：上面深層研磨/底座染黑
- 板面：深層氮化
- 配件：矽膠條 Ø4*10M

- Parallel angle : ±0.01
- Material : S45C
- Finish : UP Grinding/ Base Black dyed
- Face : Deep Nitriding
- Fitting : Silicon strip Ø4*10M

型號	A	B	C	D	重量	吸著力
Model	寬	長	高	總長	Weight	Suction
	寬	長	高	總長		kg
VLC-1515	150	150	60	180	4	135
VLC-1530	150	300	60	330	16	270
VLC-3030	310	310	100	330	45	540
VLC-3045	300	450	105	480	56	810
VLC-3060	300	600	100	630	69	1080
VLC-2020	200	200	60	230	15	240
VLC-2040	200	400	100	430	35	480
VLC-4040	400	400	100	430	52	960
VLC-4060	400	600	100	630	77	1440
VLC-4080	400	800	100	830	118	1920
VLC-40100	400	1000	100	1030	130	2400
VLC-2525	250	250	100	280	20	375
VLC-2550	250	500	100	530	44	750
VLC-5050	500	500	100	530	78	1500
VLC-5075	500	750	100	780	95	2250
VLC-50100	500	1000	100	1030	165	3000
VLC-50125	500	1250	100	1280	178	3750
VLC-6060	600	600	100	630	110	2160
VLC-6090	600	900	100	930	140	3240

※注意：本公司有修改產品外觀尺寸之權利，如遇到實品與尺寸規格不合時以實品為準。
非本公司同意嚴禁使用本公司之圖案及圖片，否則法律追究。

※Notice: Our Company has the right to modify the appearance of product,
if you found the product does not like the spec. as the catalogue.
The actual item should take as standard.

Do not use the picture or photo without our agreement or we will reserve all our legal rights.

● 使用方式 Using Approach

利用半自動精密銑床做小品加工 Use semi-automatic milling machine to process.

- 1 · 先把真空夾盤的配件（白色矽膠條）以夾盤上中心孔為中心開始圍好白矽膠條，矽膠起點與終點一定要密合。

Let the center hole as center to use the parts (white silicon) making a circle of vacuum chuck.

The start point and end point should be seal.



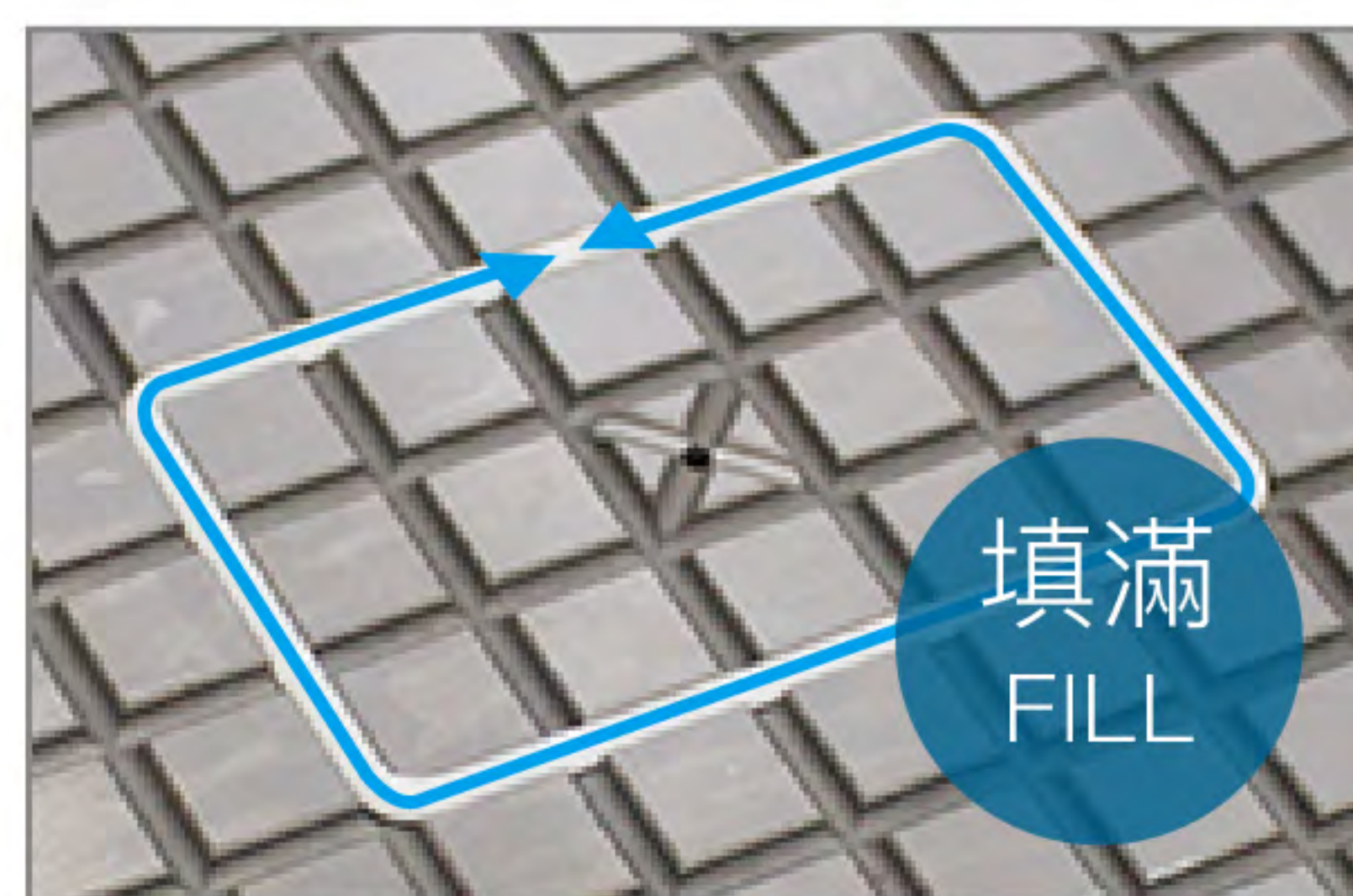
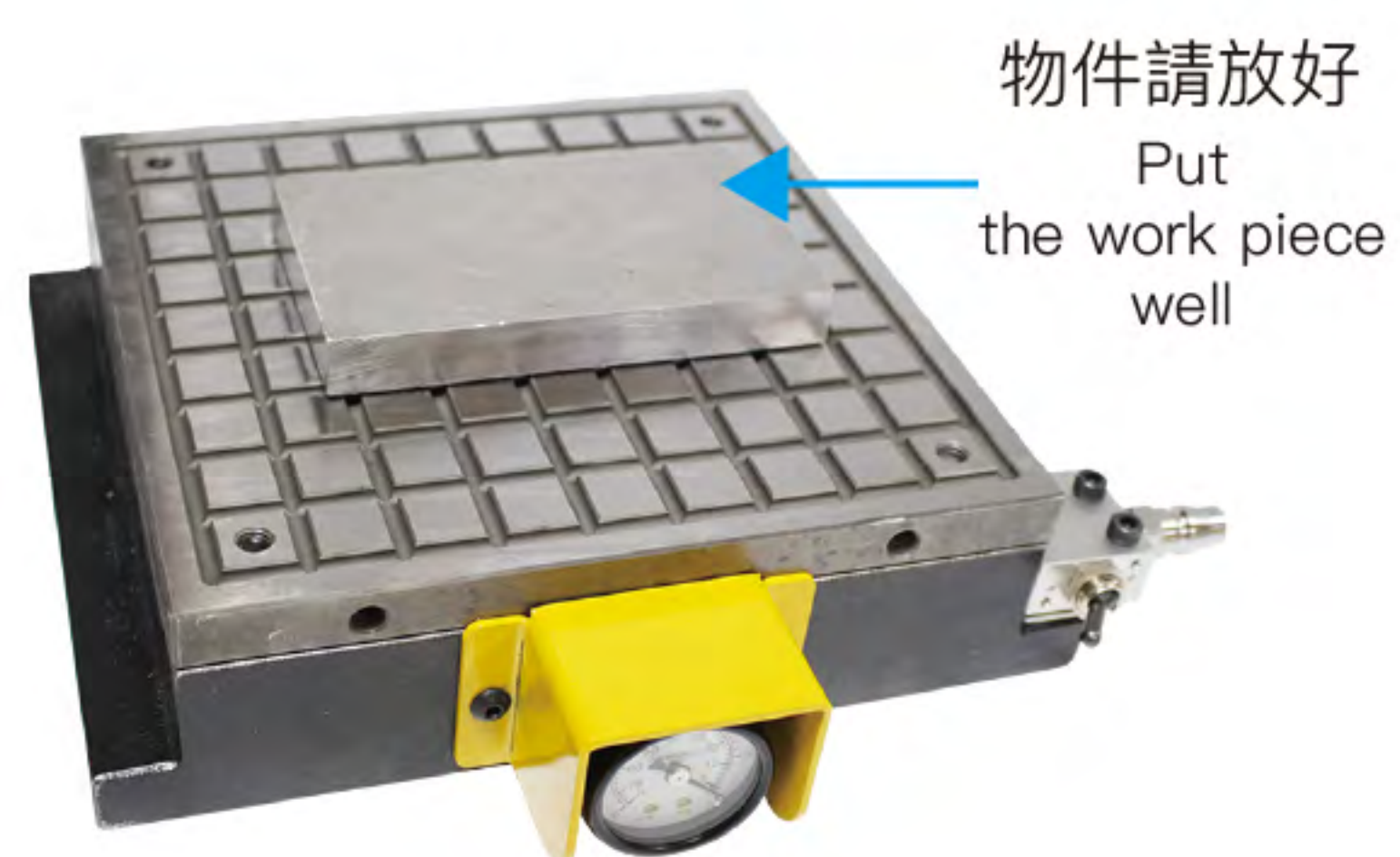
- 2 · 加工的物件必須比圍好的白矽膠面積大（面積：物件大於白矽膠）真空夾盤才能產生真空並且吸著物件。

The work piece should over the area of the white silicon then it can have the vacuum to suck the work piece.



- 3 · 請依照下述方法使用真空快速夾吸盤。

Please use the vacuum chuck according above description.



矽膠條正確排法
Correct way to use silicon



治具製作
Fixture make



治具製作
Fixture make



治具製作
Fixture make



治具製作
Fixture make



治具製作
Fixture make

● 注意事項 Notes

- 利用真空壓力把加工物吸著並保持之，而後進行加工
- 在加工物上作用之真空壓力，及該面積之大小必須確保合乎加工物大小，並取得最大限度之吸著面積
- 氣壓(air)的供應必須保持穩定
- 矽膠條之狀態，以及材料密閉是否良好
- 工物之吸著面積和通風性
- 溫度溼度以及製品之彎曲狀態
- 加工物必須大於所使用的矽膠條，否則無法吸著
- 操作前，加工物不得留有切粉和切削油
- 操作中若加工物上有切削油請用風槍清潔油漬即可
- Use air pressure to suction the workpiece and make operation.
- The air pressure should match the workpiece's size and get the max inhaled square measure.
- Air supply should be stable.
- Check Seal's condition and whether the material is alright.
- The inhaled square measure and ventilation of workpiece.
- Temperature, humidity and curved extent.
- Workpiece has to over the size of the silicon or can not be inhaled.
- Any powder and cutting oil on the work- piece before operating is forbidden.
- During operation , keep in mind to clean the dust or cutting oil by air pressure gun.

選配 Option

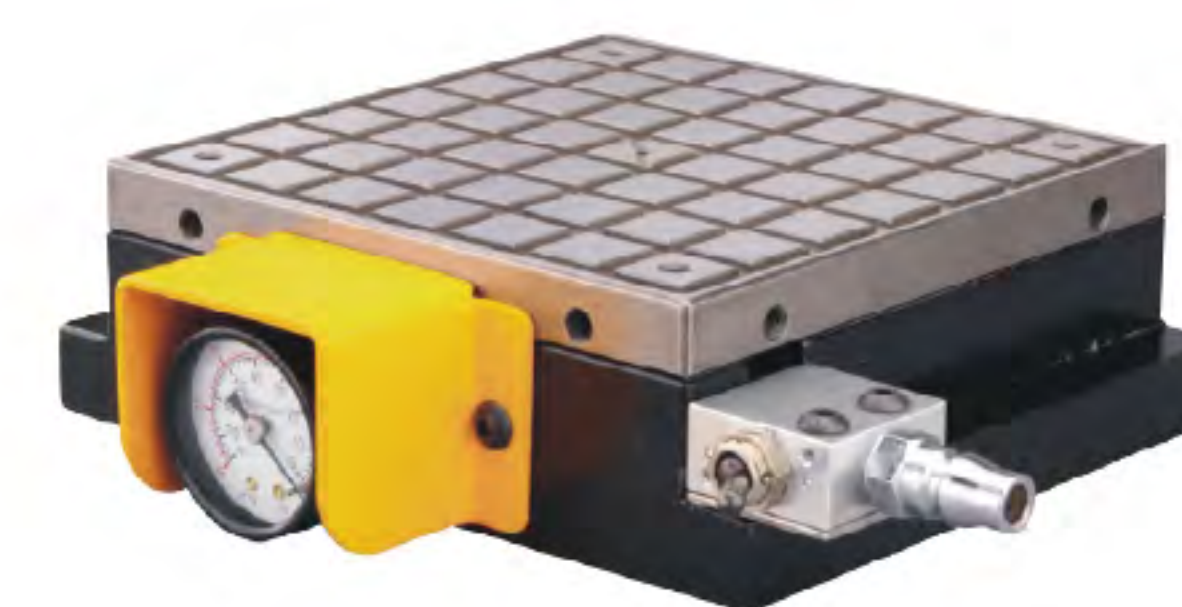


矽膠條 Silicon

另有配件矽膠條，尺寸如下：

Accessory silicon size as below :

- 1.Ø2
- 2.Ø4
- 3.Ø6



VLC-1515



VLC-2020



壓克力治具製作
Acrylic fixture make



VLC-2040



VLC-3040



VLC-1545



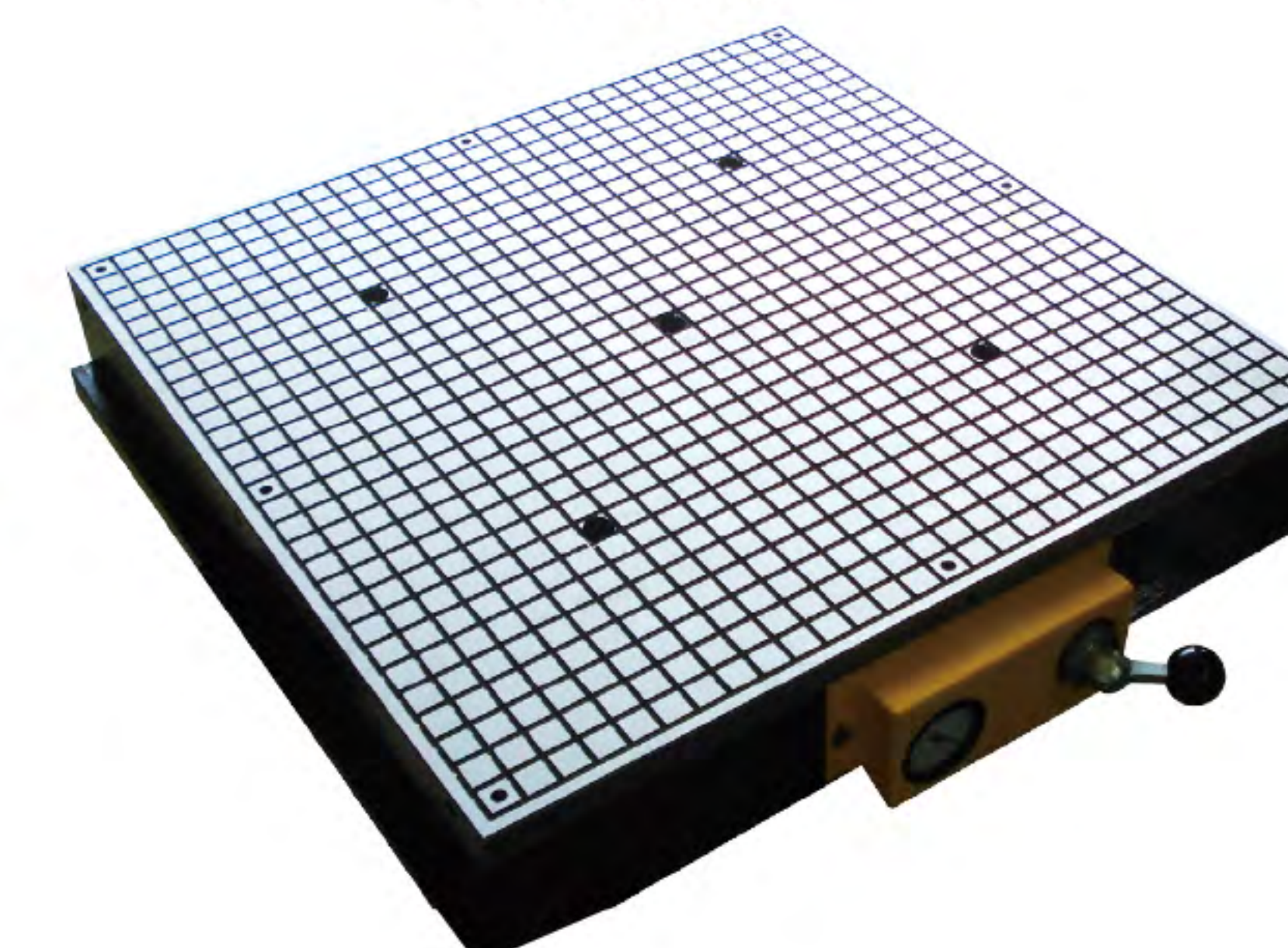
VLC-3045



VLC-3060



VLC-5050



VLC-6060

● 凸輪式-永久磁性吊重吸盤 (CAM TYPE) PERMANENTLY MAGNETIC LIFTER

最適用於黑皮鐵板平坦的鐵製品等素材的搬運以及機械零件、壓榨機械模、塑膠成型用模等具有平面的半成品之搬運。

Apply to transport plane sheet iron , like black iron. As well as mechanical parts , molding of pressing machine, plastic forming mold ...etc plane material .

凸輪式-永久磁性吊重吸盤 (CAM TYPE) PERMANENTLY MAGNETIC LIFTER			
型號 MODEL NO.	吊重 (KG) LOADING	長x寬x高 (mm) LxHxW	淨重 (KG) Net Weight
CH-40	500	320x140x150	16
CH-80	1000	320x230x200	25
CH-150	2000	450x320x250	55
CH-300	3000	570x415x140	92

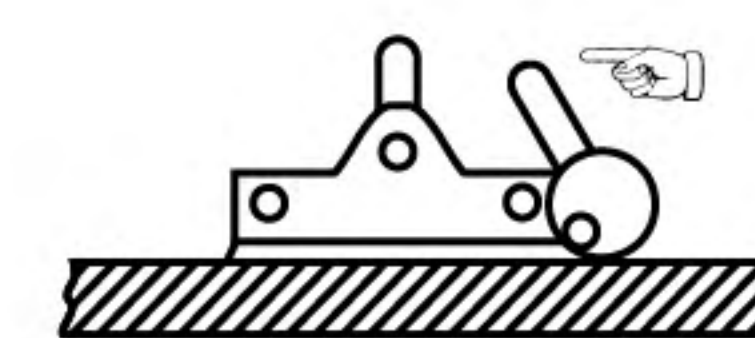


● 特點 Features

- 為永久性磁鐵製造故而不需電源，沒有因停電或配電系統故障引之危險。
- 採用凸輪式構造，故操作簡單、吸附牢固、持久耐用。
- 可以永久發揮強大磁力。
- Permant-magnet 's operation no need to rely on power supply .Hence no chance to stop due to power supply break.
- Cam type structure , easy to use and can suck work piece firmly.
- Can offer powerful magnetic force forever .

● 操作方式 Operation

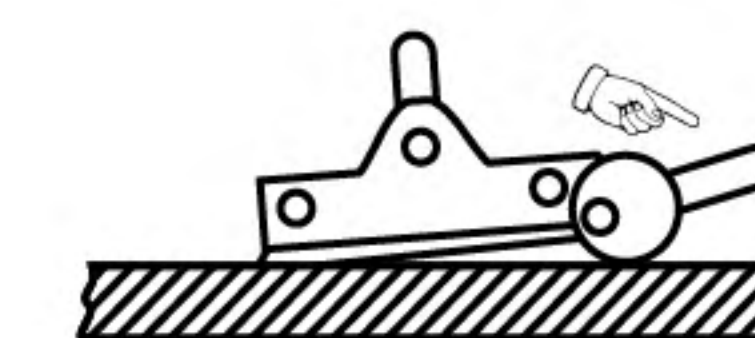
- 吸附-將LIFMA放在所搬運的物件上，把桿垂直立起(全吸附)。
- 脫離-使LIFMA離開所搬運的物件時，把桿放成水平即可(全脫落)。
- Adsorption: Place LIFMA on top of the object to be handled, erect the lever upright.
- Discharge: Simply lay the lever in horizontal position then can let LIFMA detach the work piece.



Attraction

將Lifma放在要搬運的材料上面，然後將拉桿往上拉使其垂直。

Placing Lifma on the transporting material and pull the lever up in vertical position.



Removal

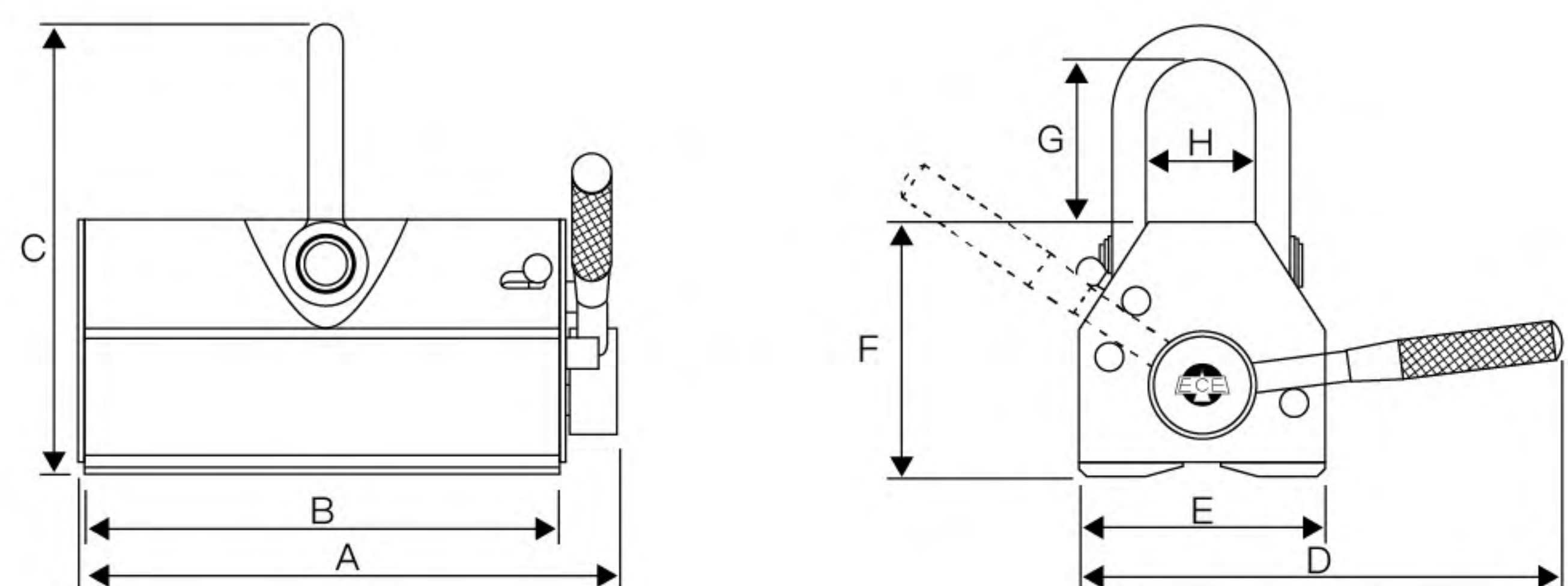
將拉桿往下拉以放開搬運的材料。

Put the lever in horizontal position to remove Lifma from the transporting material.

● 注意事項 Attention

- 使用中嚴禁強力碰撞，及在高溫400°C以上時操作。
- Over 400 ° temperature and strong collision during operation is prohibited.

● 開放式-永久磁性吊重吸盤 (ON/OFF TYPE) PERMANENTLY MAGNETIC LIFTER



型號 MODEL NO.	吊重能力 Lifting capacity		A		B		C		D		E		F		G		H		重量 Weight		安全係數 Safety factor
	kg	lbs	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	kg	lbs	
ELM-100	100	220	107	4.2	84	3.3	120	4.7	128	4.9	60	2.4	71	2.8	41	1.6	30	1.2	2.5	5.5	x3.5 倍
ELM-300	300	660	180	7.1	155	6.1	156	6.1	185	7.3	90	3.6	93	3.7	51	2.0	41	1.6	8.6	18.9	
ELM-600	600	1320	255	10	244	8.8	212	8.3	260	10.2	115	4.5	120	4.7	77	3.0	52	2.0	21	46	
ELM-1000	1000	2200	280	11	245	9.6	286	11.3	371	14.6	165	6.5	169	6.7	97	3.8	87	3.4	46	101	
ELM-2000	2000	4400	422	16.6	380	15	348	13.7	512	20.2	216	8.5	215	8.5	105	4.1	121	4.8	118	259	
ELM-3000	3000	6600	566	22.3	530	20.9	400	15.7	770	30.3	216	8.7	222	8.7	147	5.8	80	3.2	181	399	



ELM-100



ELM-300



ELM-600



ELM-1000



ELM-2000



ELM-3000

● 特點 Features

- 採用最新技術之釹鐵硼磁鐵製造。
- 全新系列，"體積小"、"重量輕"、"價位低"。
- 永久性磁鐵製造、永不退磁、不須電力，避免斷電危險及連接電線之麻煩。
- 3.5倍之安全係數、磁力超強、使用時安全性更高、效能更大。
- Use latest technology of magnet .
- " Small "、" light" 、" economic " .
- No power request can have the magnetic force forever.
- " Safety factor 3.5 times" 、" high efficiency " and " high safety " .

● 使用範圍 Range

- 適用於搬運鋼板、鐵塊及圓柱鐵材，如：機械零件、沖床模具、塑膠模具及各類鋼鐵材料...等。
- Suitable for handling steel 、metal block like machine parts 、mold 、and metal plates.

● 操作方式 Operation

- ON/OFF開關，操作簡便。如下列圖示范例：
- ON / OFF switch, easy to operate. As the following example illustrates :



ON



OFF

注意：磁性吊盤未放置鋼材上時，請勿轉動開關至"ON"方向。

Note : When putting on the material and moving , please do not turn the switch to " ON " direction.



● CHT電池吊重磁盤 BATTERY HOISTING MAGNETIC CHUCK

適用於模板平面大形厚重鋼鐵版等板運作業。

It is suitable for moving the mold plate as well as heavy steel plate.



● 特點 Features

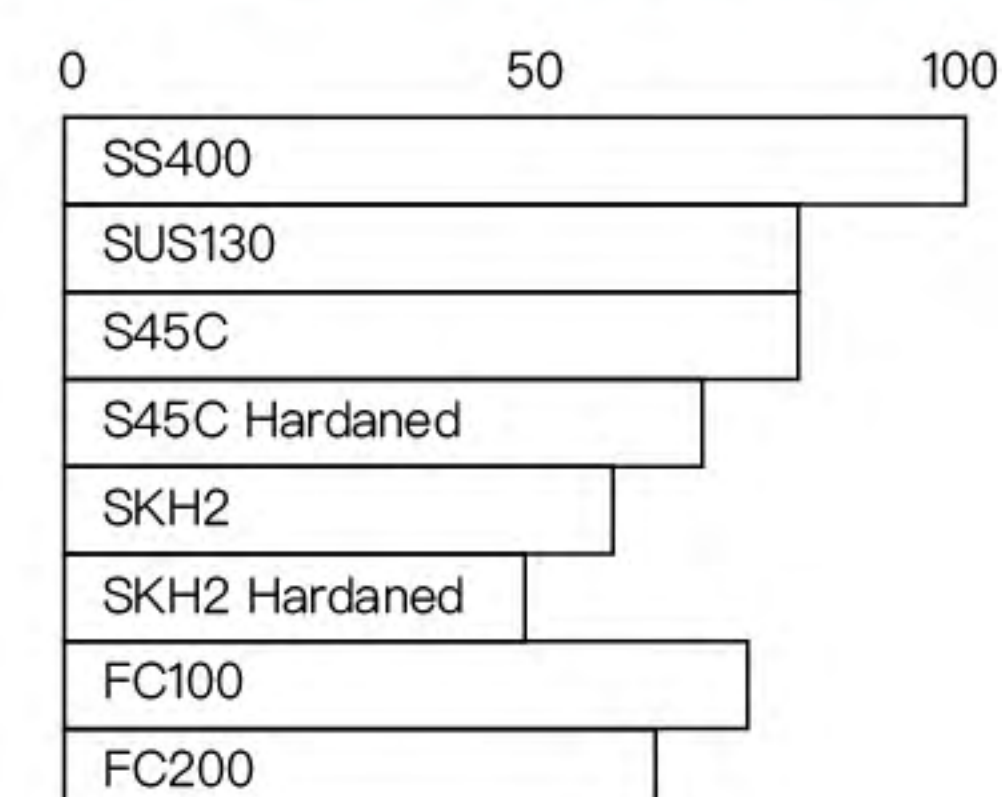
- 附有充電設備及電壓不足警報器。
- It is also equipped with electric charging equipment and low voltage alarm Device.

Unit:mm

型號 Model	長x寬x高 (mm) LxWxH	吊重 (KG) LOADING	電壓 Voltage DC V	使用期間 Hour for Application	充電時數 Discharge Hour	吸著面 Chuck Face	重量 Weight (kg)
CHT-200	560x330x560	2000	DC	12-15	10-15	250x450	206
CHT-300	715x330x560	3000		12V	12-18	10-15	250x600
CHT-400	740x380x590	4000	DC	12-18	6-10	300x650	320
CHT-500	740x430x590	5000		24V	12-18	6-10	350x700

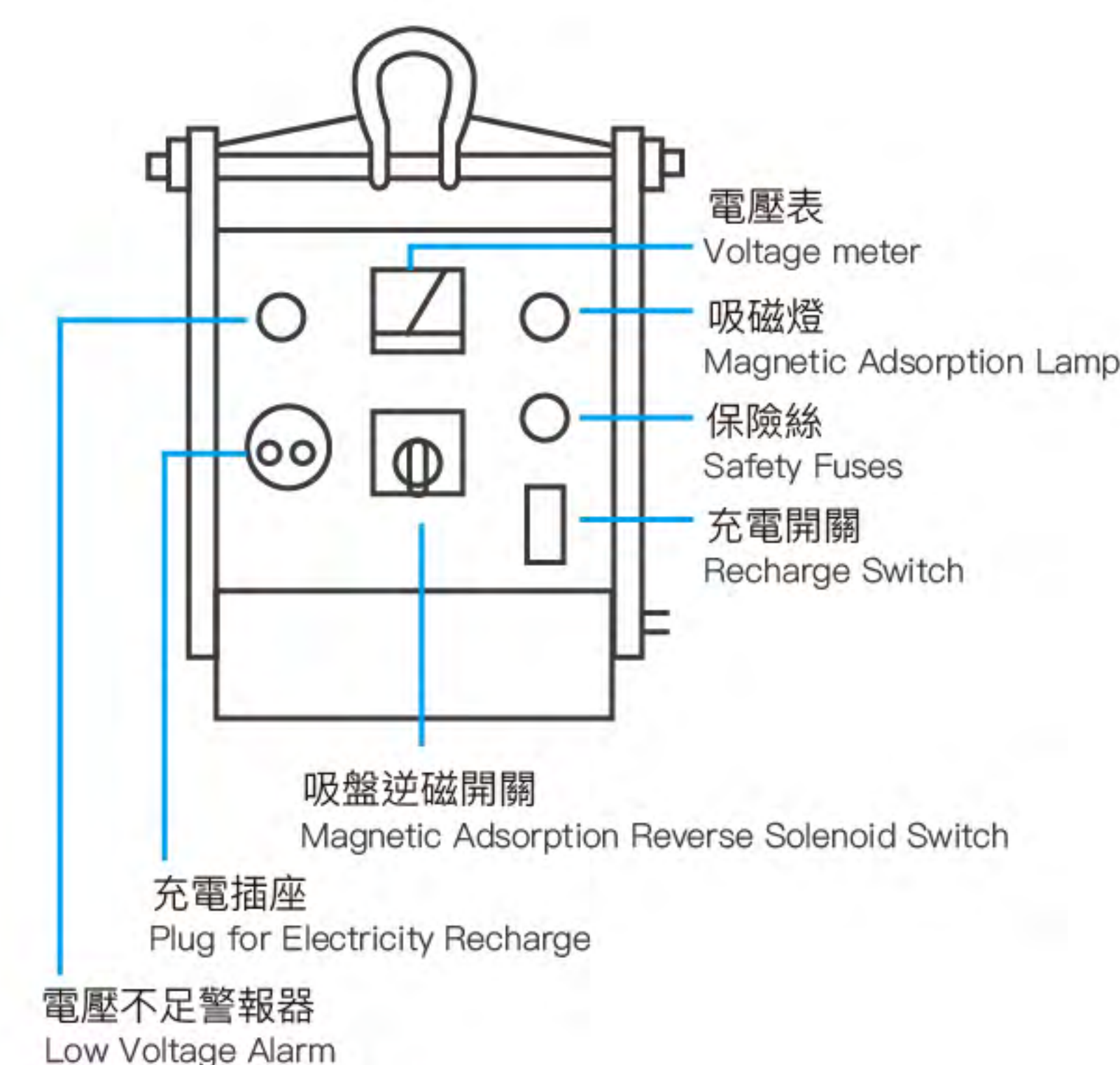
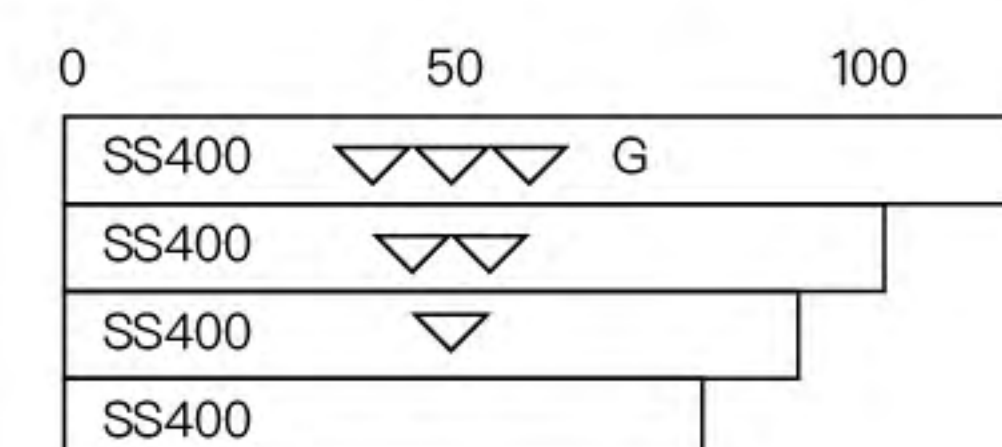
吸力分析表材質成分

Sucking stress analysis chart for material



吸力分析表表面粗糙度

Sucking stress analysis for the roughness of surface



● 手提磁性集屑器 Portable magnet chip collector

- 可廣泛應用於機械加工。
- 用於吸附地板上面的鐵屑，或是用於區別與其他物品混雜的鐵屑或是拋光的工件以及其他種類的加工操作。
- 非常適用於鐵屑的收集，或顆粒狀材料的收集，還可應用於家用或教育上。
- 藉由手來輕易操控磁鐵的開 / 關。
- 充足的磁性確保強力的吸附力以及吸附面。



- Use for machining process.
- To collect the iron chippings or to distinguish the iron chippings which is mixed with other material. Also can use for buffing or other kind of process.
- This is very suitable for iron chipping or powder collection, also can be used for household or education.
- Easily control the open / close by hand
- Powerfully magnetism to insure the good adsorption strength and surface.

型號 MODEL NO.	尺寸 Dimension	淨重(KG) Net Weight
CHC-10	Ø120*185(mm)	1.2kg



開啟-有力的吸附，
向下按住鐵屑吸起。

Magnet turned On
attracts Powerfully.



關掉-往上放開向上拉起，
鐵屑掉下。

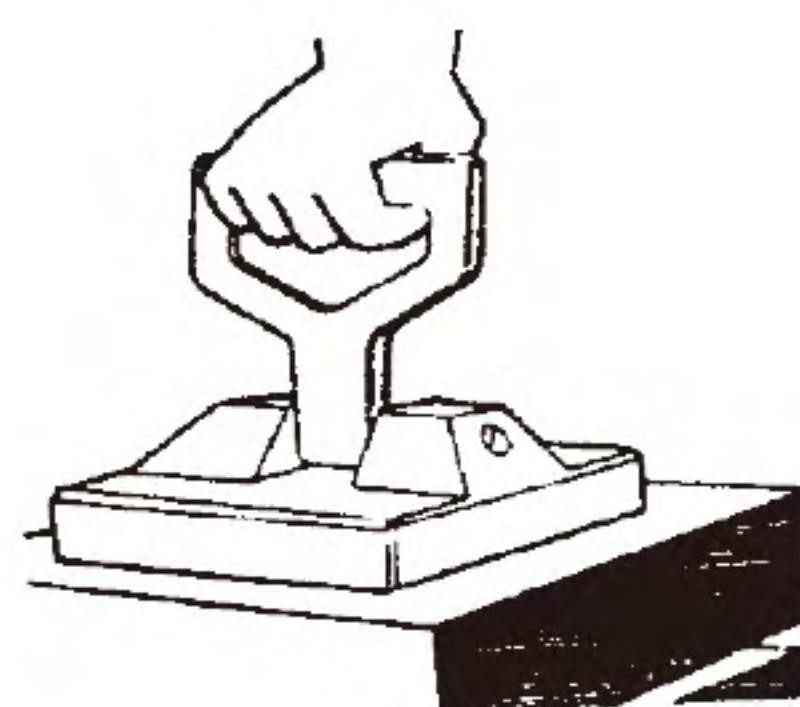
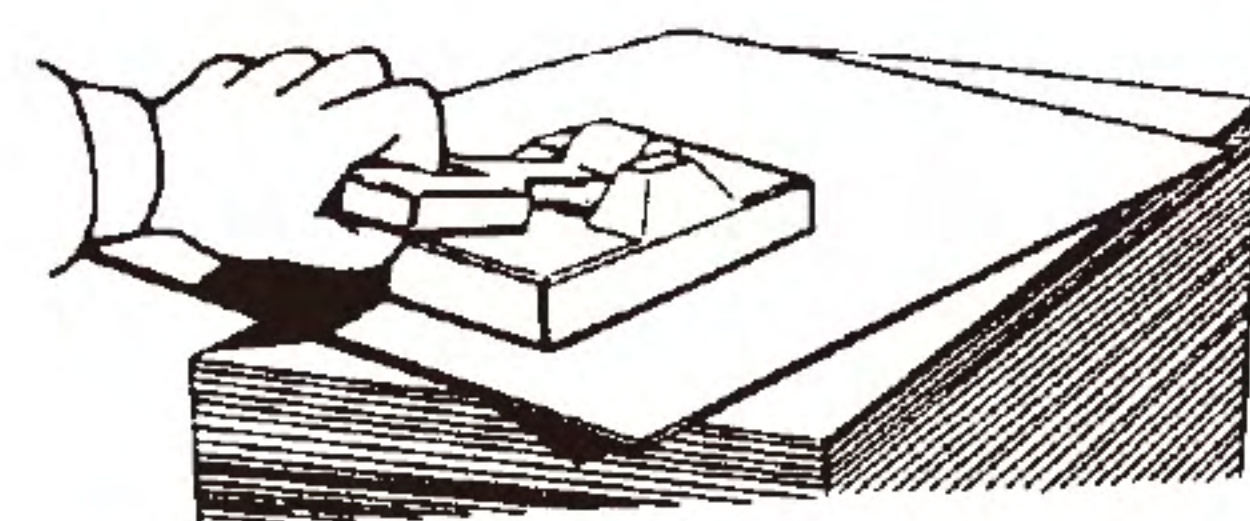
Magnet turned OFF
Releases by Pulling Up Lever.

● 手提式永久磁性吸盤 Portable permanent magnetic sucker



- 最適合用於搬運鐵材鐵板，金屬模具，沖壓模具。
- 採用新型凸輪式機構，不會造成工件表面的刮傷。
- 工件可快速並順暢的支撐和放開。
- Suitable for carry steel plate, metal mold and press die..etc..
- Cam type mechanism to avoid the scratched on the surface of work.
- To release the work piece fast and smoothly.

型號 MODEL NO.	最大支撐力 Max. Holding Power		尺寸 Dimension LxWxH	手把長度 Handle Length	淨重(KG) Net Weight
	側拉 Lateral Pulling	舉起 Lifting Up			
CH-20A	500N (50kgf)	2kN (200kgf)	140x140x50	200	6.5kg



Attraction

請將磁鐵放在要搬運物體正上方並拉起以確認完美的吸附。

Please put the magnet on the right up side of work piece and pull it up to insure the perfectly adsorption.

Remove

手持磁鐵往下將搬運的物體放開

Pull the handle down to release the work piece.

- 最大如附圖可吸附15 mm厚度軟鋼，如果板材比較薄，吸力減少。
- Can suck max 15 mm thickness of soft steel , ththiner the plate, the smaller attraction.

注意：因為是永磁式，不用電力，不會因停電或線路故障而產生危險。

Note : Since the magnetism exist permanently , no need electricity. And there is no danger. Caused by power off or broken.

J.L.
CHIA LERN

嘉論興業有限公司
CHIA LERN CO., LTD.

